

Exploring Politeness in Business Emails

LANGUAGE AT WORK

Series Editors: Jo Angouri, *University of Warwick, UK* and Rebecca Piekkari, *Aalto University Business School, Finland*

Language at Work is a new series designed to bring together scholars interested in workplace research. The modern workplace has changed significantly in recent years. The international nature of business activities and the increasing rate of mobility around the world create a new challenging environment for individuals and organisations alike. The advancements in technology have reshaped the ways employees collaborate at the interface of linguistic, national and professional borders. The complex linguistic landscape also results in new challenges for health care systems and legal settings. This and other phenomena around the world of work have attracted significant interest; it is still common however for relevant research to remain within clear disciplinary and methodological boundaries.

The series aims to create space for exchange of ideas and dialogue and seeks to explore issues related to power, leadership, politics, teamwork, culture, ideology, identity, decision-making and motivation across a diverse range of contexts, including corporate, health care and institutional settings. *Language at Work* welcomes mixed-methods research and it will be of interest to researchers in linguistics, international management, organisation studies, sociology, medical sociology and decision sciences.

All books in this series are externally peer-reviewed.

Full details of all the books in this series and of all our other publications can be found on <http://www.multilingual-matters.com>, or by writing to Multilingual Matters, St Nicholas House, 31-34 High Street, Bristol BS1 2AW, UK.

LANGUAGE AT WORK: 4

Exploring Politeness in Business Emails

A Mixed-Methods Analysis

Vera Freytag

MULTILINGUAL MATTERS
Bristol • Blue Ridge Summit

DOI <https://doi.org/10.21832/FREYTA5952>

Library of Congress Cataloging in Publication Data

A catalog record for this book is available from the Library of Congress.

Names: Freytag, Vera, 1986- author.

Title: Exploring Politeness in Business Emails: A Mixed-Methods Analysis/
Vera Freytag.

Description: Blue Ridge Summit: Multilingual Matters, 2019. | Includes bibliographical references and index. | Summary: "This book explores the contextual complexities of workplace emails by comparing British English and Peninsular Spanish directive speech events. Through a combination of qualitative and quantitative methods of data collection and analysis the book offers an innovative approach to the study of politeness"—Provided by publisher.

Identifiers: LCCN 2019022076 (print) | LCCN 2019981202 (ebook) |

ISBN 9781788925952 (hardback) | ISBN 9781788925969 (pdf) |

ISBN 9781788925983 (kindle edition) | ISBN 9781788925976 (epub)

Subjects: LCSH: Commercial correspondence. | Business ethics.

Classification: LCC HF5721 .F754 2019 (print) | LCC HF5721 (ebook) |

DDC 177/.1—dc23 LC record available at <https://lcn.loc.gov/2019022076>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2019981202>

British Library Cataloguing in Publication Data

A catalogue entry for this book is available from the British Library.

ISBN-13: 978-1-78892-595-2 (hbk)

Multilingual Matters

UK: St Nicholas House, 31-34 High Street, Bristol BS1 2AW, UK.

USA: NBN, Blue Ridge Summit, PA, USA.

Website: www.multilingual-matters.com

Twitter: Multi_Ling_Mat

Facebook: <https://www.facebook.com/multilingualmatters>

Blog: www.channelviewpublications.wordpress.com

Copyright © 2020 Vera Freytag.

All rights reserved. No part of this work may be reproduced in any form or by any means without permission in writing from the publisher.

The policy of Multilingual Matters/Channel View Publications is to use papers that are natural, renewable and recyclable products, made from wood grown in sustainable forests. In the manufacturing process of our books, and to further support our policy, preference is given to printers that have FSC and PEFC Chain of Custody certification. The FSC and/or PEFC logos will appear on those books where full certification has been granted to the printer concerned.

Typeset by Deanta Global Publishing Services, Chennai, India.

Printed and bound in the UK by the CPI Books Group Ltd.

Printed and bound in the US by NBN.